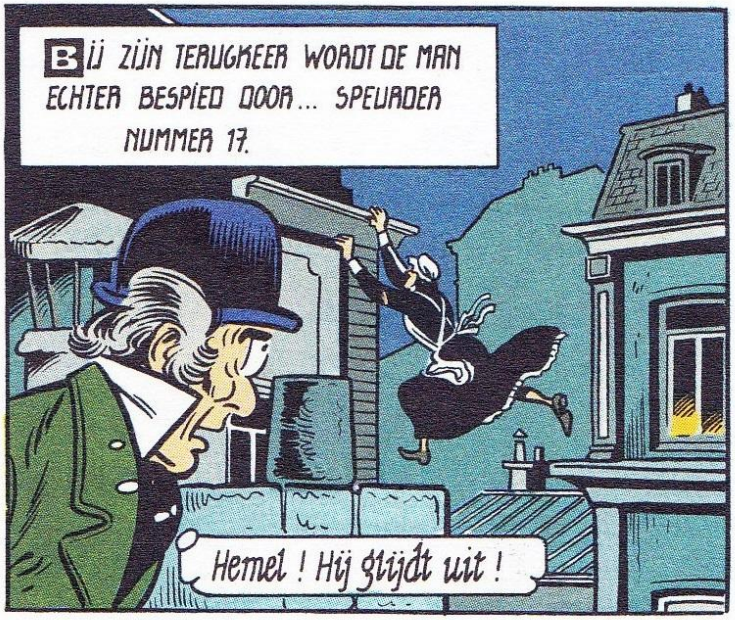
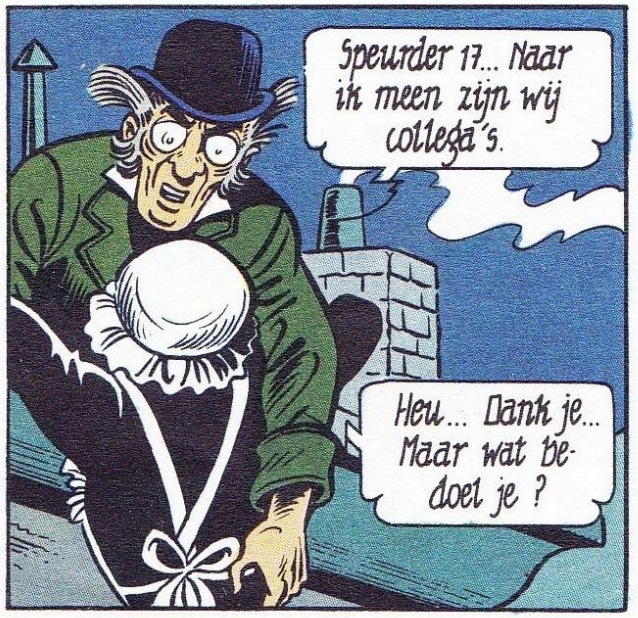
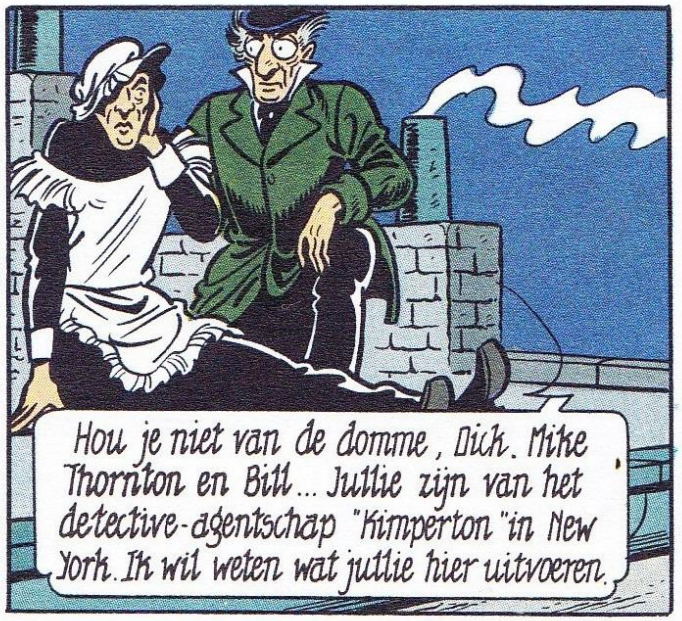
La phrase suivante est grammaticalement intéressante : « *Hij glijdt* (***van het dak***) ***uit*** » (« *Il glisse du toit* »).
On y trouve la forme verbale « glijdt … **UIT** », provenant de l'infinitif « **UIT**glijden », verbe dit « *à particule séparable* », lui-même construit sur l'infinitif « **GLIJDEN** ».
Quand « **UIT**glijden » est conjugué, cela entraîne en néerlandais une séparation de la *particule* « **UIT** » de sa forme verbale proprement dite et cette *particule séparable* « **UIT** », composante du verbe, fait l'objet d'un **REJET**, derrière le complément éventuel (« ***van het dak*** »), à la fin de la phrase.
Pour le phénomène du **REJET** du verbe, lisez notre synthèse en couleurs :
https://www.idesetautres.be/?p=ndls&mod=grammatica&smod=rejVerbes
Rappelons que cette *particule séparable* « **UIT** » est une ancienne préposition. On aurait donc pu avoir la variante suivante de la phrase : « *Hij glijdt* ***uit het dak*** ».

© 2022, Bernard GOORDEN, voor de grammatica. **Autres exemples** à https://www.idesetautres.be/?p=ndls&mod=vandersteen







© Standaard Uitgeverij Studio Vandersteen ROBERT EN BERTRAND De ijzeren helm